

Weller® FT

WX
compatible

FILTER SYSTEMS

Test Equipment



Depot

1-800-517-8431

99 Washington Street

Melrose, MA 02176

Phone 781-665-1400

Toll Free 1-800-517-8431



Visit us at www.TestEquipmentDepot.com



Zero Smog 4V / Zero Smog 6V Zero Smog 20T

DE Betriebsanleitung
GB Operating Instructions
ES Manual de uso
FR Mode d'emploi
IT Istruzioni per l'uso
PT Manual do utilizador
NL Gebruiksaanwijzing
SV Instruktionsbok
DK Betjeningsvejledning
FI Käyttöohjeet
GR Οδηγίες Λειτουργίας
TR Kullanım kılavuzu

CZ Návod k použití
PL Instrukcja obsługi
HU Üzemeltetési utasítás
SK Návod na používanie
SL Navodila za uporabo
EE Kasutusjuhend
LV Lietosanas instrukcija
LT Naudojimo instrukcija
BG Ръководство за работа
RO Manual de exploatare
HR Naputak za rukovanje

DE Lieferumfang
GB Included in delivery
ES Piezas suministradas
FR Fourniture
IT Dotazione
PT Fornecimento
NL Omvang van de levering
SV Leveransomfattning
DK Leveringsomfang
FI Toimitussisältö
GR Υλικά παράδοσης
TR Teslimat kapsamı

CZ Rozsah dodávky
PL Zakres dostawy
HU Szállítási terjedelem
SK Rozsah dodávky
SL Obseg pošiljke
EE Tarne sisu
LV Piegādes komplekts
LT Komplektas
BG Обем на доставката
RO Pachetul de livrare
HR Popratna oprema

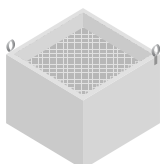


Zero Smog 4V

T0053660699



T0058735938
F7



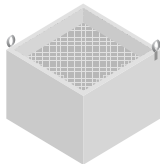
T0058735936

Zero Smog 6V

T0053666699



T0058735836
F7



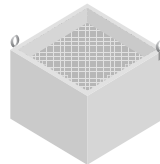
T0058735838

Zero Smog 20T

T0053670699



T0058735836
F7



T0058735838

Deutsch	Technische Daten Sicherheitshinweise Menüführung Pflege und Wartung Garantie	12
English	Technical Data Safety information Menu navigation Care and maintenance Warranty	17
Español	Datos Técnicos Advertencias de seguridad Guía de menú Cuidado y mantenimiento Garantía	22
Français	Caractéristiques Techniques Consignes de sécurité Menu Entretien et maintenance Garantie	27
Italiano	Dati Tecnici Avvertenze per la sicurezza Guida a menu Cura e manutenzione Garanzia	32
Portugues	Características Técnicas Indicações de segurança Menu de navegação Conservação e manutenção Garantia	37
Nederlands	Technische Gegevens Veiligheidsinstructies Menunavigatie Onderhouden Garantie	42
Svenska	Tekniska Data Säkerhetsanvisningar Menyer Skötsel och underhåll Garanti	47
Dansk	Tekniske Data Sikkerhedsanvisninger Menustruktur Pleje og vedligeholdelse Garanti	52
Suomi	Tekniset Arvot Turvallisuusohjeet Valikko-ohjaus Aseman hoito ja huolto Takuu	57
Ελληνικά	Τεχνικά στοιχεία Υποδείξεις ασφαλείας Καθοδήγηση: μενού Φροντίδα και συντήρηση της συσκευής Εγγύηση	62
Türkçe	Teknik Veriler Güvenlik uyarıları Menü yönlendirmesi Temizliği ve bakımı Garanti	67
Český	Technické údaje Bezpečnostní pokyny Struktura menu Údržba a servisní práce ohledně Záruka	72
Polski	Dane Techniczne Wskazówki bezpieczeństwa Menu Pielęgnacja i konserwacja urządzenia Gwarancja	77
Magyar	Műszaki Adatok Biztonsági utasítások Menükezelés Ápolás és karbantartás Garancia	82
Slovensky	Technické údaje Bezpečnostné pokyny Navigácia v menu Ošetrovanie a údržba Záruka	87
Slovenščina	Tehnični Podatki Varnostna navodila Menijska struktura Nega in vzdrževanje Garancija	92
Eesti	Tehnilised Andmed Ohutusjuhised Menüü juhtimine Hooldamine ja teenindamine Garantii	97
Latviski	Tehniskie dati Drošības norādes Izvēlnes vadība Apkope un kopšana Garantija	102
Lietuviškai	Techniniai duomenys Saugos taisyklės Meniu valdymas Įprastinė ir techninė priežiūra Garantija	107
Български	Технически данни Инструкции за безопасна работа Навигация в менюто Обслужване и поддържане Гаранция	112
Român	Date tehnice Indicații de securitate Ghidarea în meniu Îngrijirea și întreținerea curentă Garanția pentru produs	117
Hrvatski	Tehnički podatci Sigurnosna upozorenja Navigiranje kroz izbornik Njega i servisiranje Jamstvo	122

DE

GB

ES

FR

IT

PT

NL

SV

DK

FI

GR

TR

CZ

PL

HU

SK

SL

EE

LV

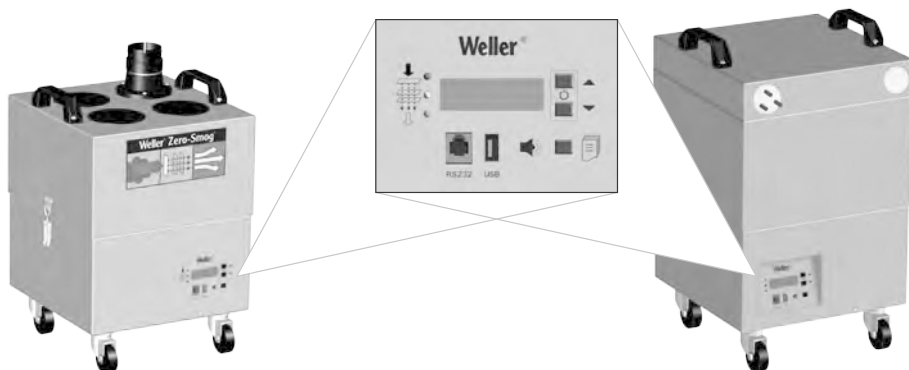
LT

BG

RO

HR

Zero Smog 4V, Zero Smog 6V, Zero Smog 20T



1

DE Rot/Gelb/Grün Filteranzeige
GB Red/yellow/green filter display
ES Indicador del filtro
FR Affichage de l'état du filtre
IT Indicatore del filtro
PT Indicação de filtro
NL Rood/geel/groen-filterindicatie
SV Röd/gul/grön filterdisplay
DK Rød/gul/grøn-filtervisning

FI Punainen/keltainen/vihreäsuodattinnäyttö
GR Ένδειξη φίλτρου Κόκκινη/Κίτρινη/Πράσινη
TR Kırmızı/Sarı/Yeşil filtre göstergesi
CZ Indikace filtru
PL Czerwony/żółty/zielony wskaźnik filtra
HU piros/sárga/zöld szűrő kijelző
SK Indikácia filtra
červená/žltá/zelená

SL Rdeč/rumen/zelen indikator za filter
EE Punane/kollane/roheline filtri näit
LV Sarkans/dzeltens/zaļš filtra rādījums
LT Raudonas / geltonas / žalias filtro indikatorius
BG Червена/жълта/зелена филтърна индикация
RO Indicator de filtru
roșu/galben/verde
HR Crveno/žuto/zeleno pokaznik za filter

2

DE RS232-Schnittstelle
GB RS232 port
ES Puerto RS232
FR Interface RS232
IT Interfaccia RS232
PT Interface RS232
NL RS232-interface
SV RS232-gränssnitt

DK RS232-port
FI RS232-liittymä
GR Θύρα διεπαφής RS232
TR RS232 arabirimi
CZ Rozhraní RS232
PL Złącze RS232
HU RS232-interfész
SK Rozhranie RS232

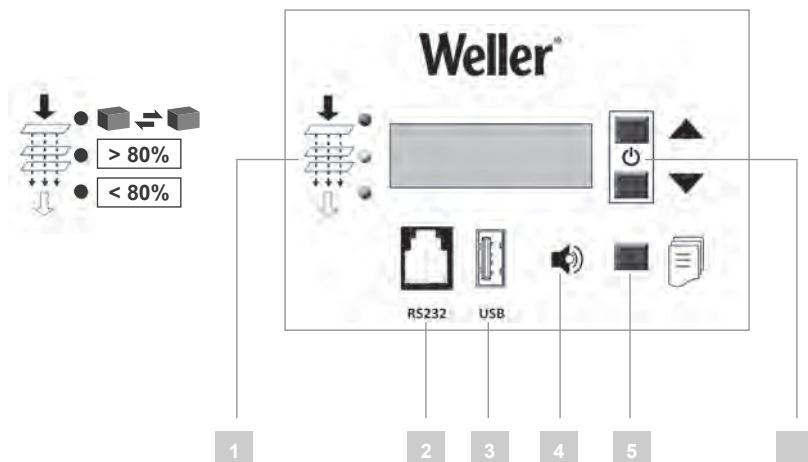
SL Vmesnik RS232
EE RS232-liides
LV RS232 pieslēgvietā
LT RS232 sąsaja
BG RS232-интерфейс
RO Interfață RS232
HR Sučelje RS232

3

DE USB-Schnittstelle
GB USB port
ES Interfaz USB
FR Interface USB
IT Interfaccia USB
PT Interface USB
NL USB-poort
SV USB-port

DK USB-port
FI USB-liitäntä
GR Θύρα διεπαφής USB
TR USB arabirim
CZ Rozhraní USB
PL Złącze USB
HU USB csatlakozó
SK Rozhranie USB

SL Vmesnik USB
EE USB-liides
LV USB pieslēgvietā
LT USB sąsaja
BG USB-интерфейс
RO Interfață USB
HR Sučelje USB



4

DE Akustisches Signal
GB Audible signal
ES Señal acústica
FR Signal sonore
IT Segnale acustico
PT Sinal acústico
NL Akoestisch signaal
SV Akustisk signal

DK Akustisk signal
FI Merkkiääni
GR Ηχητικό· σήμα
TR Akustik sinyal
CZ Akustický signál
PL Sygnał dźwiękowy
HU hangjelzés
SK Akustický signál

SL Zvočni signal
EE Akustiline signaal
LV Akustiskais signāls
LT Garsinis signalas
BG Акустичен сигнал
RO Semnal acustic
HR Akustični signal

5

DE Menütaste
GB Menu key
ES Tecla de menú
FR Touche menu
IT Tasto del menu
PT Tecla de menu
NL Menutoets
SV Menyknapp

DK Menutast
FI Valikkonäppäin
GR Πλήκτρο· μενού
TR Menü tuşu
CZ Tlačítka Menu
PL Przycisk menu
HU menübillentyű
SK Tlačidlo menu

SL Menijska tipka
EE Menüüklahv
LV Izvēlnes taustiņš
LT Meniu mygtukas
BG Бутон за менюто
RO Tastă de meniu
HR Tipka izbornika

6

DE UP/DOWN Tasten
GB UP/DOWN keys
ES Teclas subir/bajar (UP/DOWN)
FR Touches UP/DOWN
IT Tasti UP/DOWN
PT Teclas UP/DOWN
NL UP/DOWN-toetsen
SV Uppåt-/nedåtknappar

DK OP/NED-taster
FI UP/DOWN-näppäimet
GR Πλήκτρα· UP/DOWN
TR YUKARI/AŞAĞI tuşları
CZ Tlačítka UP/DOWN
PL Przyciski UP/DOWN
HU FEL/LE billentyűk
SK Tlačidlá UP/DOWN
SL Tipki GOR/DOL

EE UP/DOWN klahvid
LV UP/DOWN taustiņi
LT Mygtukai
BG АУКЪСТЫН / ЖЕМЫН
RO Taste UP/DOWN
HR Tipke GORE/DOLJE

DE Inbetriebnahme
GB Starting up the device
ES Puesta en servicio del aparato
FR Mise en service de l'appareil
IT Messa in funzione dell'apparecchio
PT Colocação do aparelho em serviço
NL Toestel in gebruik nemen
SV Ta lödstationen i drift
DK Ibrugtagning af apparatet
FI Laitteen käyttöönotto
GR Θέση της συσκευής σε λειτουργία
TR Cihazı işletime alma

CZ Uvedení zařízení do provozu
PL Uruchamianie urządzenia
HU A készülék üzembe helyezése
SK Uvedenie zariadenia do prevádzky
SL Začetek dela z napravo
EE Seadme kasutuselevõtt
LV Iekārtas lietošanas sākšana
LT Prietaiso paruošimas eksploatuoti
BG Включване на уреда
RO Punerea în funcțiune a aparatului
HR Uređaj pustiti u rad

Zero Smog 4V / 6V

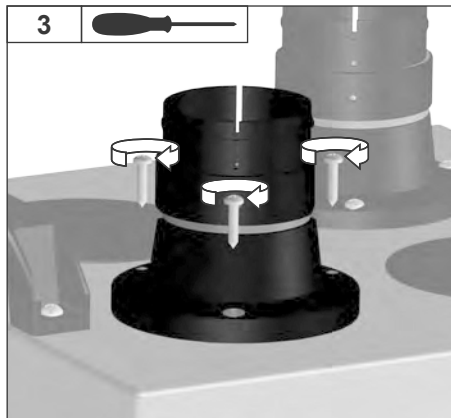
1



2

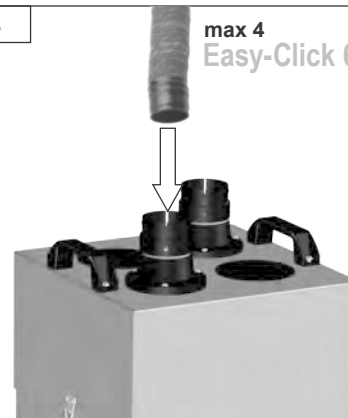


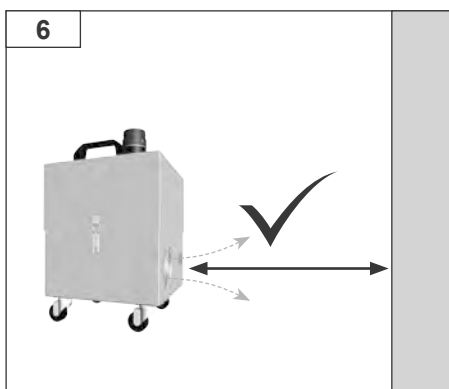
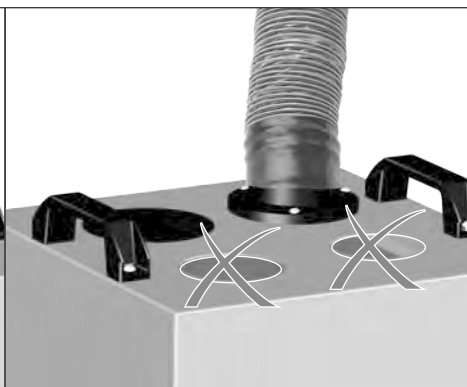
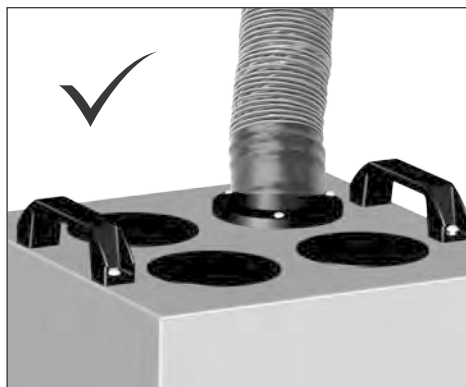
3



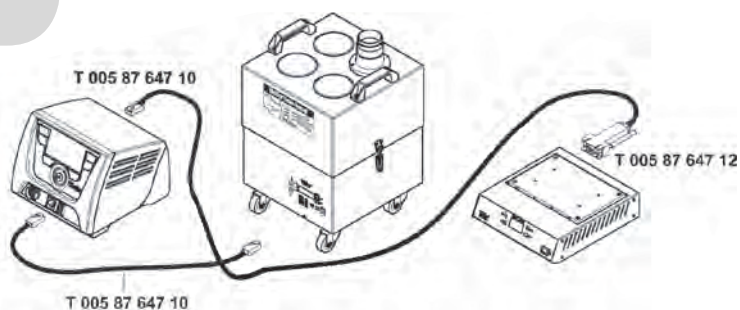
4

max 4
Easy-Click 60





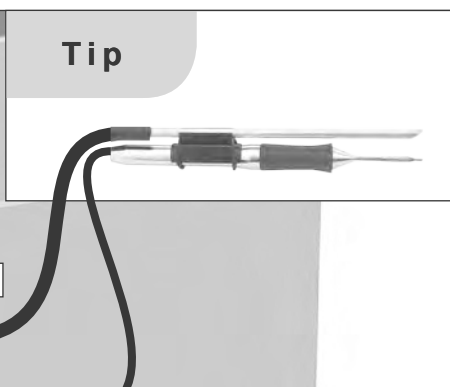
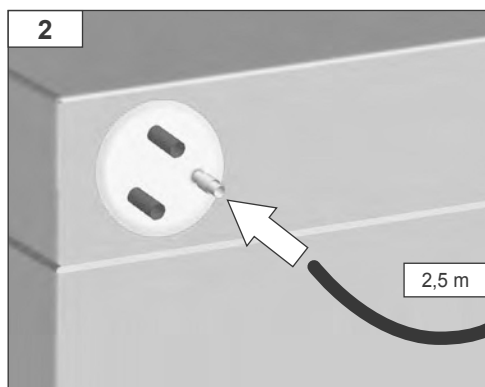
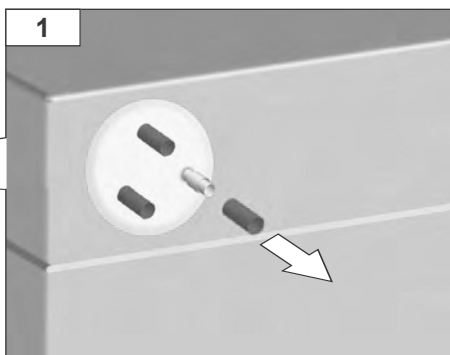
Tip

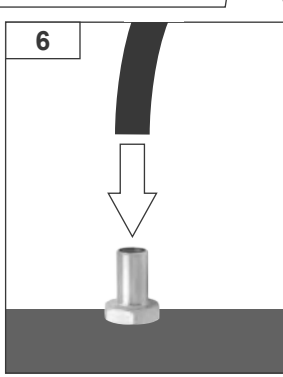
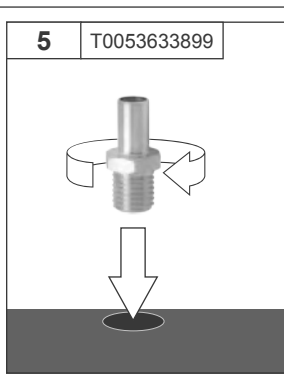
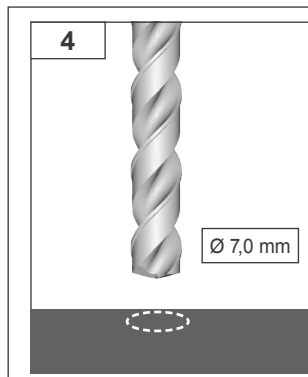
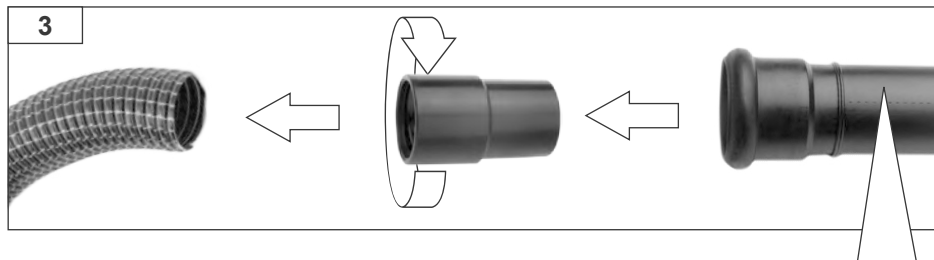
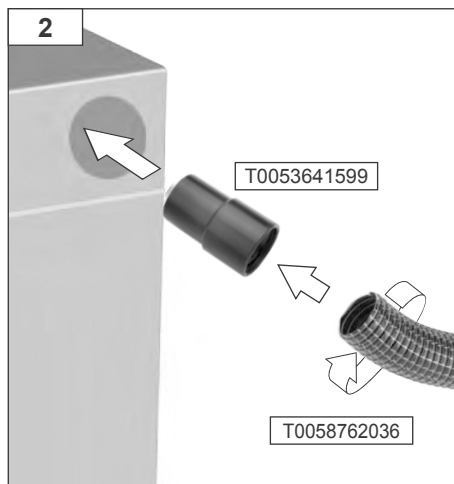
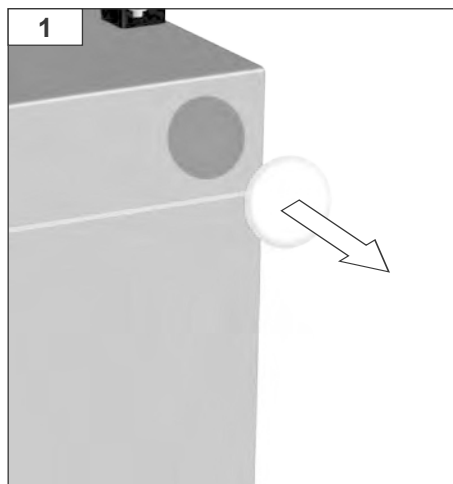


DE Inbetriebnahme
GB Starting up the device
ES Puesta en servicio del aparato
FR Mise en service de l'appareil
IT Messa in funzione dell'apparecchio
PT Colocação do aparelho em serviço
NL Toestel in gebruik nemen
SV Ta lödstationen i drift
DK Ibrugtagning af apparatet
FI Laitteen käyttöönotto
GR Θέση της συσκευής σε λειτουργία
TR Cihazı işletime alma

CZ Uvedení zařízení do provozu
PL Uruchamianie urządzenia
HU A készülék üzembe helyezése
SK Uvedenie zariadenia do prevádzky
SL Začetek dela z napravo
EE Seadme kasutuselevõtt
LV Iekārtas lietošanas sākšana
LT Prietaiso paruošimas eksploatuoti
BG Включване на уреда
RO Punerea în funcțiune a aparatului
HR Uređaj pustiti u rad

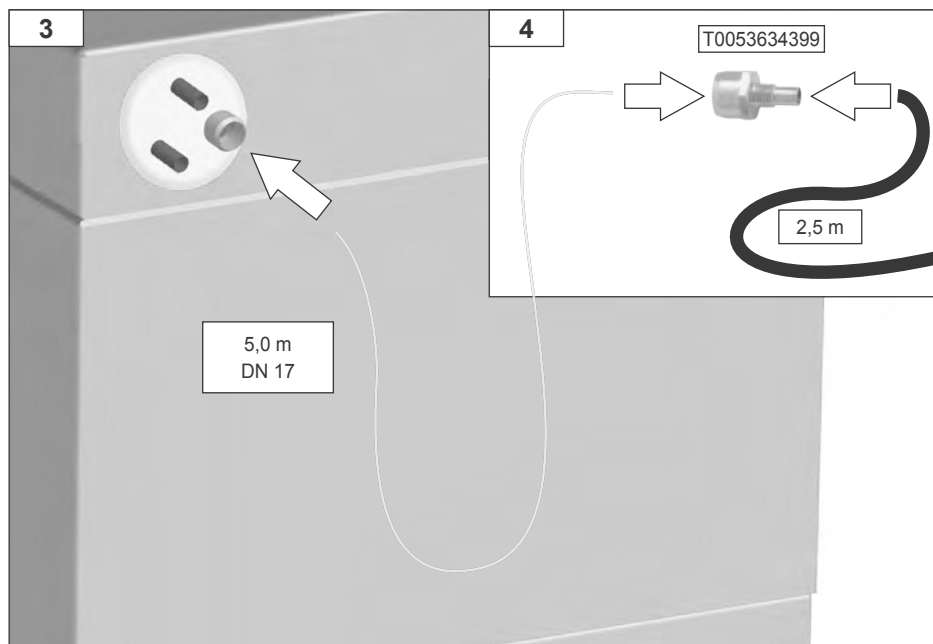
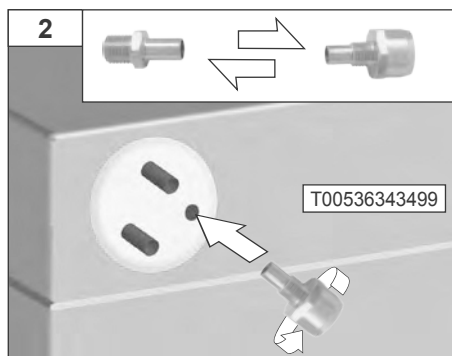
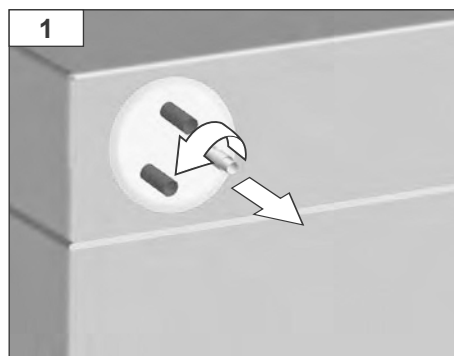
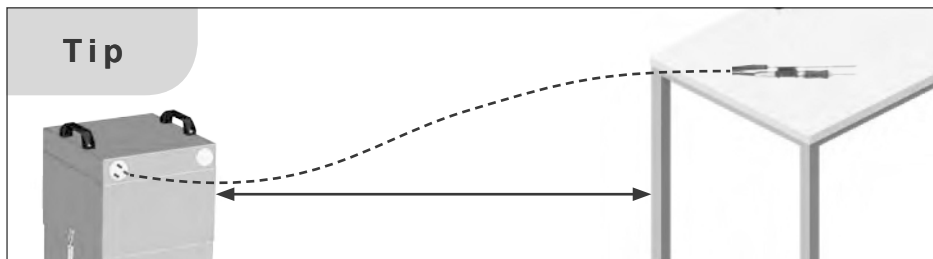
Zero Smog 20T





Zero Smog 20T

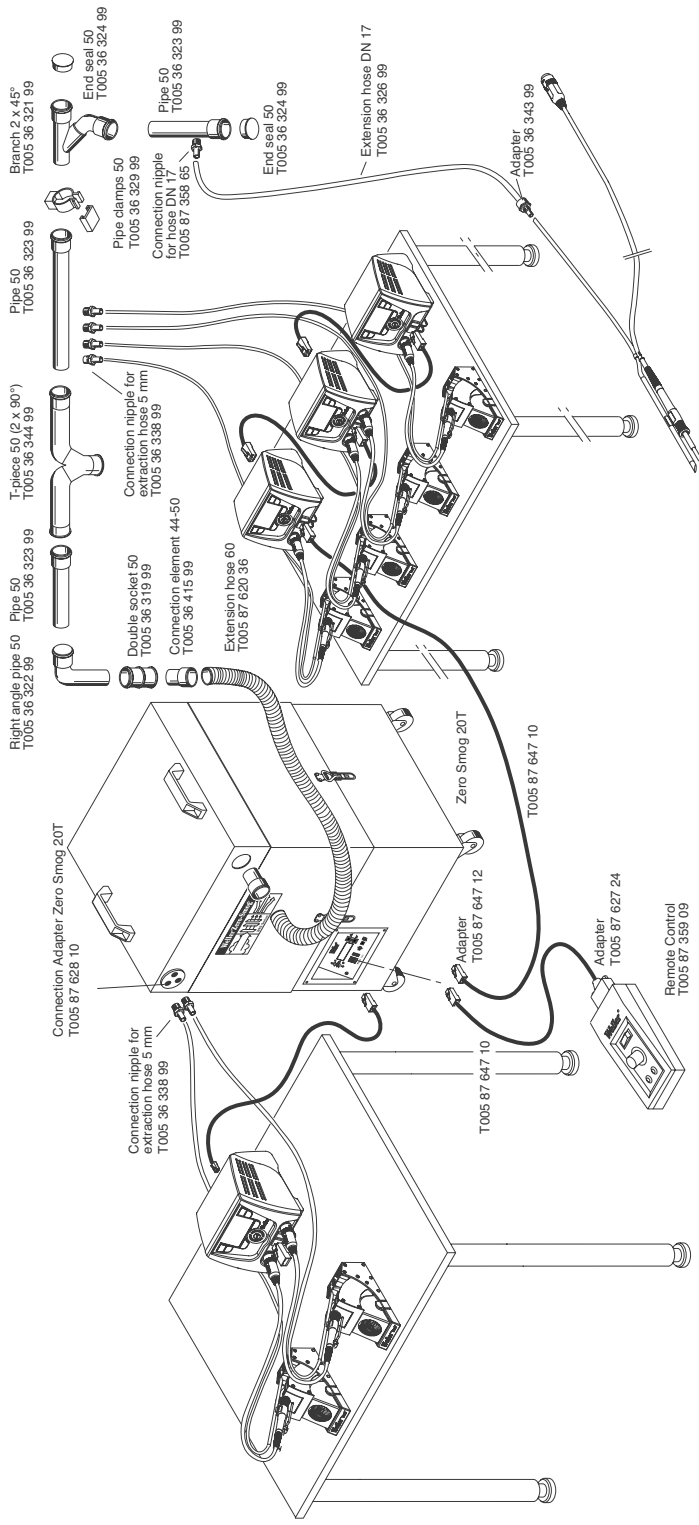
Tip



decentralized system

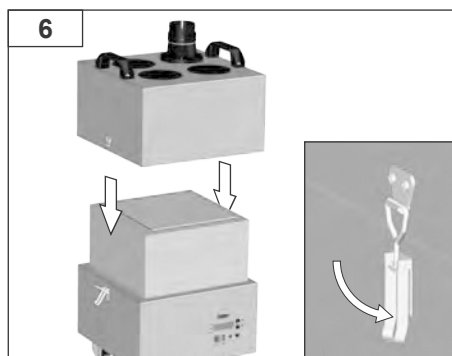
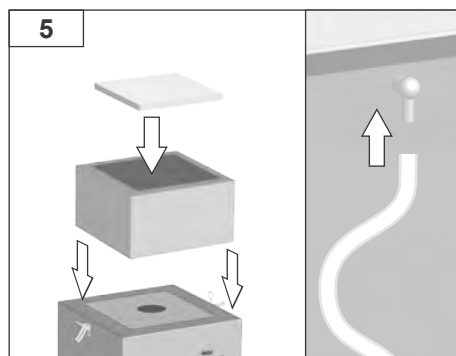
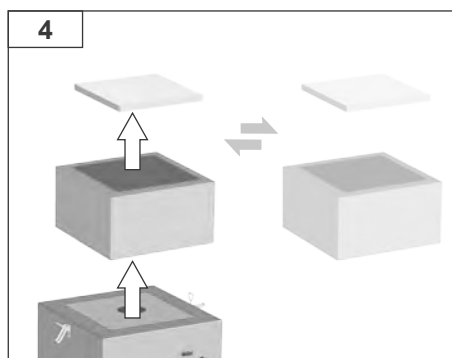
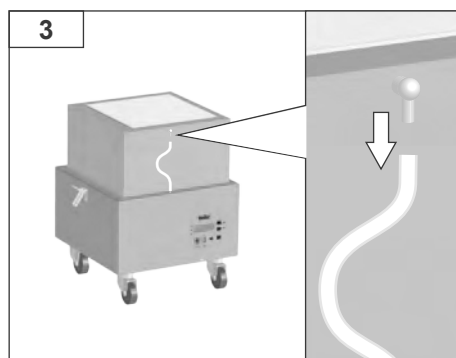
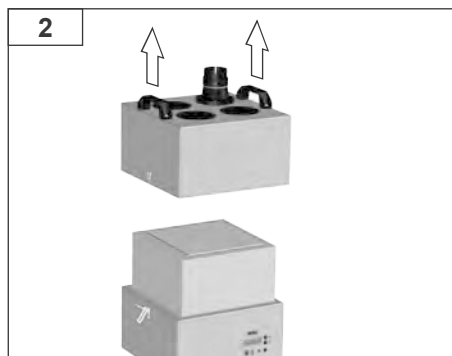
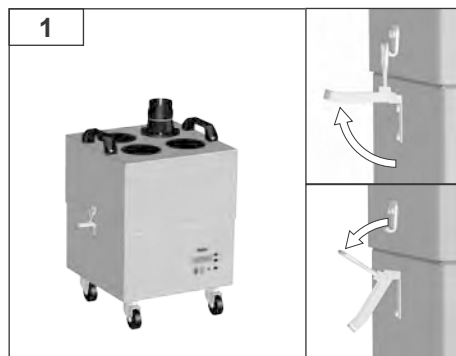
central system

to about 50 m



DE Filterwechsel
GB Filter change
ES Cambio de filtro
FR Remplacement du filtre
IT Sostituzione del filtro
PT Troca do filtro
NL Wissel van de filter
SV Byte av filter
DK Filterskift
FI Suodattimen vaihto
GR Αλλαγή φίλτρου
TR Filtre değişimi

CZ Výměna filtru
PL Wymiana filtra
HU Szűrőcsere
SK Výměna filtra
SL Menjava filtra
EE Filtri vahetamine
LV Filtra nomaiņa
LT Filtrų keitimas
BG Смяна на филтъра
RO Schimbarea filtrului
HR Mjenjanje filtra



Technical Data

Solder fume extraction	Zero Smog 4V	Zero Smog 6V	Zero Smog 20T
Dimensions L x W x H	320 x 320 x 395 mm	450 x 450 x 650 mm	450 x 450 x 695 mm
Weight	19 kg	40 kg	45 kg
Mains supply voltage	T0053660699: 230 V / 50 Hz T0053660299: 120 V / 60 Hz	T0053666699: 230 V / 50 Hz T0053666299: 120 V / 60 Hz	T0053670699: 230 V / 50 Hz T0053670299: 120 V / 60 Hz
Electrical power rating	275 VA	460 VA	530 VA
Fuse	T1, 6A	T3, 15A	T3, 15A
Maximum vacuum	2.700 Pa	2.800 Pa	10.000 Pa
Maximum quantity supplied	230 m³/h	615 m³/h	100 m³/h
Noise emission level	48 dB(A)	51 dB(A)	51 dB(A)
Pre filter Stage 1	pre filter mat class F7		
Combined filter Stage 2; 3	Combined E12 high efficiency submicron filter (99.95 % particle separation upto 0.12 µm) and wide band gas filter (50 % activated carbon, 50 % Puratex)		
RS232 port	All system functions can be operated and remotely monitored via the RS232 port.		
USB port	The USB port can be used to load firmware updates, run efficiency tests and log data. Do not leave the USB medium inserted for longer than 2 minutes. After this time expires, the USB module will switch off automatically.		

Warranty

Claims by the buyer for physical defects are time-barred after a period of one year from delivery to the buyer. This does not apply to claims by the buyer for indemnification in accordance with §§ 478, 479 BGB (German Federal Law Gazette).

We shall only be liable for claims arising from a warranty furnished by us if the quality or durability warranty has been furnished by use in writing and using the term „Warranty“.

The warranty shall be void if damage is due to improper use and if the device has been tampered with by unauthorised persons.

Subject to technical alterations and amendments.

For more information please visit www.weller-tools.com.



Disposal

Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Contaminated filters must be treated as special waste.

Dispose of replaced equipment parts, filters or old devices in accordance with the rules and regulations applicable in your country.

For your safety



Read these instructions and the accompanying safety information carefully before starting up the device and starting work with the device.

Keep these instructions in a place that is accessible to all users.

Thank you for the confidence you have shown in buying this device.

The device has been manufactured in accordance with the most rigorous quality standards which ensure that it operates perfectly.

These instructions contain important information which will help you to start up, operate and service the device safely and correctly as well as to eliminate simple faults and malfunctions yourselves.

Safety information

The device has been manufactured in accordance with state-of-the-art technology and acknowledged regulations concerning safety.

There is nevertheless the risk of personal injury and damage to property if you fail to observe the safety information set out in the accompanying booklet and the warnings given in these instructions.

Always pass on the device to third parties together with these operating instructions.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Check to see if the mains voltage matches the ratings on the nameplate.

The Zero Smog is not permitted to be used for the extraction of inflammable gases.

The organisation operating the unit is responsible for the observance of the legal limits for noxious substances at the place of work.

The Zero Smog is only permitted to be placed in operation when in correct working order.

Specified Conditions Of Use

Applied directives

The Weller Zero Smog volume fume extraction system extraction unit corresponds to the EC Declaration of Conformity in accordance with the basic safety requirements of Directives 2004/108/EC, 2006/95/EC and 2011/65/EU (RoHS).

The WELLER Zero Smog solder fume extraction unit is equipped with a high-performance, maintenance-free turbine and, therefore, is ideally suited to industrial continuous duty.

Zero Smog 4V, Zero Smog 6V

The unit is designed for use as a surface extraction unit and is not suitable for extracting fumes directly from the soldering gun.

Zero Smog 20T

The unit is designed for extracting fumes directly from the soldering gun and is not suitable for use as a surface extraction unit.

Intended use of the soldering station/ desoldering station also includes the requirement that you

- adhere to these instructions,
- observe all other accompanying documents,
- comply with national accident prevention guidelines applicable at the place of use.

The manufacturer will not be liable for unauthorised modifications to the device.

Efficiency test

In accordance with the general guidelines of the trade association, fume extractor systems must be checked regularly, at a minimum annually, in order to ensure that they are fully functional (TRGS 528 BGETF). The efficiency test also serves to check for proper functioning of the WFE 2S / WFE 4S and Zero Smog 4V / Zero Smog 6V / Zero Smog 20T solder fume extractor systems.

Menu navigation



ZERO SMOG
VER BL.FW

Display after power-on

- BL = bootloader version
- FW = firmware version



OFF MODE

OFF MODE

The turbine and the backlit display are off. To activate/deactivate, press the UP/DOWN keys simultaneously.

Zero Smog
4V / 6V

Zero Smog
20T

SPEED 100%
MANUAL/AUTOMATIC

VACUUM 60%
Default operating mode

Submenu functions

To select a menu item, press the Menu key. Each time the

Menu key is pressed, the next menu item is selected.

The display automatically returns to the default operating mode after five seconds.



Zero Smog 4V / 6V

The speed (30-100%) can be entered using the UP/DOWN keys.

Zero Smog 20T

The controlled vacuum (60%-100% = approx. 6000-10000 Pa) is entered using the UP/DOWN buttons.

FILTER TIME 0
CURRENT HOURS

Filter time display

Displays filter time (filter operating hours) elapsed since last Reset.



FILTER TIME OFF
DEFAULT

Specified filter time



Specifies the fixed nominal filter life nominal filter operating hours

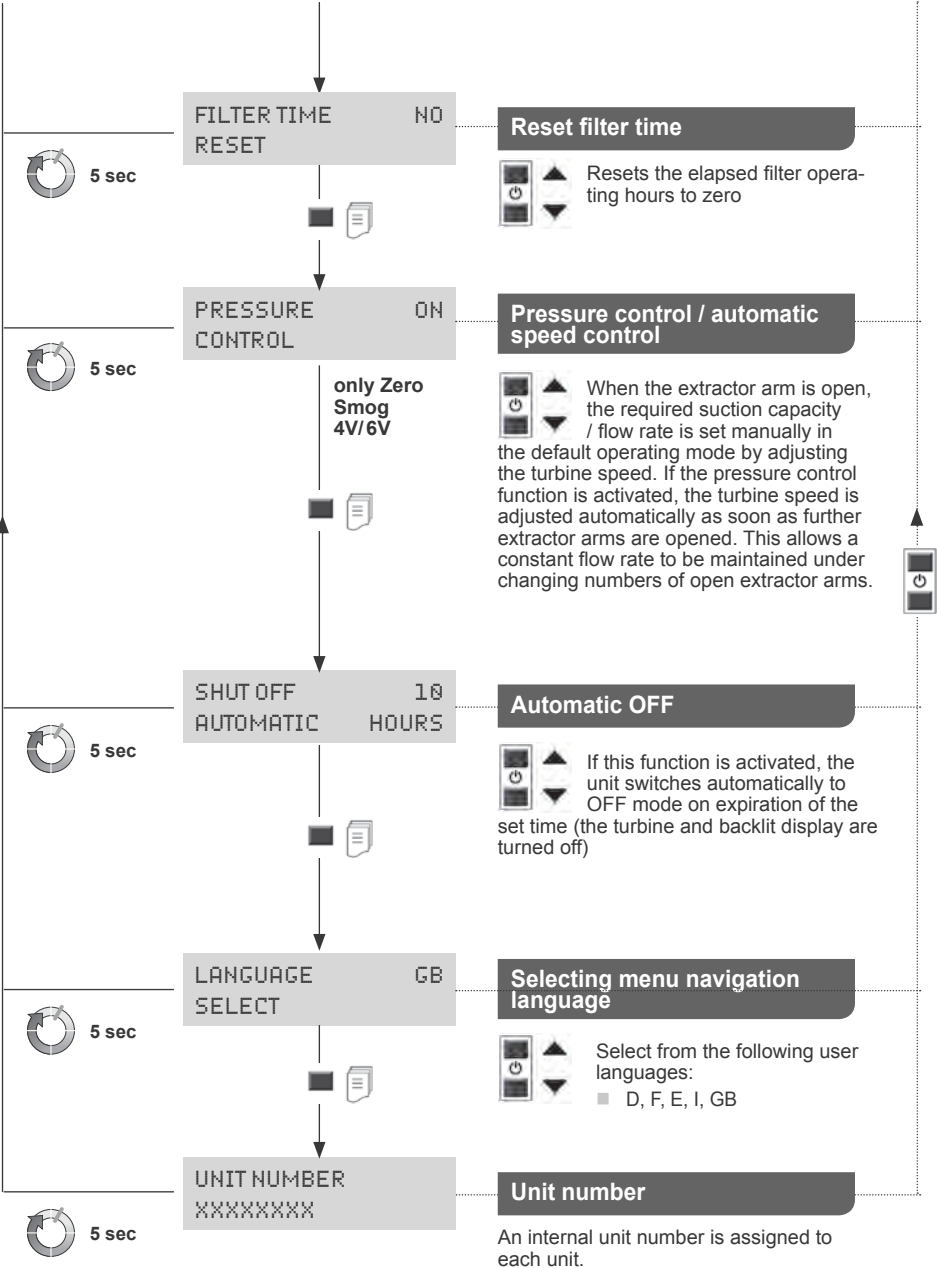
- Adjustable from one hour to 999 days
- Default setting as-delivered 200 days
- After this time expires, the unit switches to „red“ and an audible signal also sounds



FILTER TIME NO
RESET

Menu navigation

GB



Filter change

Before doing any work on the machine, pull the plug out of the socket.
Kasutada ainult WELLERi originaalvaruosi.

Note
Different fluxes and flux constituents and the amount of and size of dust particles in the extracted air will significantly effect the filters working life. Submicron particles in the extracted air increase when soldering or welding to varnish insulated wire.



The degree of clogging of the filter is determined by differential pressure measurement. The filter display indicates the current filter status



- Red = filter full
- Yellow = filter status > 80%
- Green = filter status < 80%.

When the filter is used up, an audible signal sounds

- once an hour
- every half hour after 36 hours
- every 10 min after 54 hours
- continuously after 72 hours.

The suspended matter filter and the broadband gas filter are complementary to one another and can be replaced together as a compact filter. The compact filter must be changed once a year in order to ensure it is fully functional. The fine dust filter (filter mat) is the preliminary stage of the compact filter and therefore must be replaced more frequently. It is sufficient to replace the prefilter mat if the red LED does not come on after restarting the unit.

Error messages and error clearance

Message/symptom	Possible cause	Remedial measures
■ Extraction power missing	■ Pipe system leaking	■ Reseal the pipe system
	■ Filter is dirty	■ change the filter
	■ Turbine speed too low	■ Increase the speed setting
■ Loud extraction noises	■ Air speed through extraction-arm is too high speed	■ Reduce the air speed (reduce air quantity)
■ Zero Smog is not running	■ Thermally switched off	■ Leave the Zero Smog to cool down Switch on again after approx. 3 hours
■ Filter display is not working	■ Minimum pressure hose was not replaced after the filter change	■ Reconnect the hose to the filter
■ Sub-micron paricle becoming dirty to quickly	■ Pre-filter has not been used	■ Use a pre-filter Fit an F7 filter Use a preliminary seperator if the proportion of solid matter is high.
■ Unable to detect USB medium	■ USB medium inserted too long	■ Do not leave USB medium inserted for longer than 2 minutes. Remove USB medium and switch unit off and on again
■ Reset unit	■ Wrong USB medium > 100 mA	■ Remove USB medium!

DE Zubehör
GB Accessory
ES Accesorio
FR Accessoires
IT Accessorio
PT Acessório
NL Toebehoren
SV Tillbehör
DK Tilbehør
FI Lisälaite
GR Εξαρτήματα
TR Aksesuar

CZ Příslušenství
PL Wyposażenie
HU Tartozék
SK Príslušenstvo
SL Oprema
EE Tarvikud
LV Piederumi
LT Priedas
HR Pribor
BG Принадлежности
RO Accesorii

Zero Smog 4V / 6V / 20T



T0058735909



T0058762724



T0058764711

PC



T0058764710

Zero Smog 20T



T0053633899



T0058735865



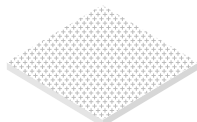
T0053634399



T0053641599



T0058762810



T0058735836



T0058762036



T0053632699

Ø 50



T0053632299



T0053631999



T0053632499



T0053632999



T0053632399



T0053634499



T0053632199

DE Zubehör
GB Accessory
ES Accesorio
FR Accessoires
IT Accessorio
PT Acessório
NL Toebehoren
SV Tillbehör
DK Tilbehør
FI Lisälaite
GR Εξαρτήματα
TR Aksesuar

CZ Příslušenství
PL Wyposażenie
HU Tartozék
SK Príslušenstvo
SL Oprema
EE Tarvikud
LV Piederumi
LT Priedas
HR Pribor
BG Принадлежности
RO Accesorii

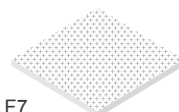
Zero Smog 4V / 6V



T0058762746



T0058764726



F7

T0058735938 Zero Smog 4V

T0058735836 Zero Smog 6V



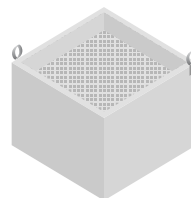
T0058735862



T0058735860



T0058735924



Zero Smog 4V Gas filter

T0058735895

Zero Smog 6V Gas filter

T0058735835

Easy-Click 60



Ø 75 -> Ø 60

T0058762771



T0058762765



T0058735845



T0053657699



T0058762769



T0058762755



T0058762767



T0053657399



T0053657899



T0058762750



T0053657499



T0058762774



T0053657799



T0053658099



T0058762768



T0058762772



T0058762766



99 Washington Street
Melrose, MA 02176
Phone 781-665-1400
Toll Free 1-800-517-8431

